



ТЕЛЕФОНЫ

0 (800) 800 130  
(050) 462 0 130  
(063) 462 0 130  
(067) 462 0 130

130  
COM.UA

Интернет-магазин  
автотоваров



SKYPE  
km-130

**АВТОМАГНИТОЛЫ** — Магнитолы • Медиа-ресиверы и станции • Штатные магнитолы • CD/DVD чейнджеры • FM-модуляторы/USB адаптеры • Flash память • Переходные рамки и разъемы • Антенны • Аксессуары | **АВТОЗВУК** — Акустика • Усилители • Сабвуферы • Процессоры • Кроссоверы • Наушники • Аксессуары | **БОРТОВЫЕ КОМПЬЮТЕРЫ** — Универсальные компьютеры • Модельные компьютеры • Аксессуары | **GPS НАВИГАТОРЫ** — Портативные GPS • Встраиваемые GPS • GPS модули • GPS трекеры • Антенны для GPS навигаторов • Аксессуары | **ВИДЕОУСТРОЙСТВА** — Видеорегистраторы • Телевизоры и мониторы • Автомобильные ТВ тюнеры • Камеры • Видеомодули • Транскодеры • Автомобильные ТВ антенны • Аксессуары | **ОХРАННЫЕ СИСТЕМЫ** — Автосигнализации • Мотосигнализации • Механические блокираторы • Имобилайзеры • Датчики • Аксессуары | **ОПТИКА И СВЕТ** — Ксенон • Биксенон • Лампы • Светодиоды • Стробоскопы • Оптика и фары • Омыватели фар • Датчики света, дождя • Аксессуары | **ПАРКТРОНИКИ И ЗЕРКАЛА** — Задние парктроники • Передние парктроники • Комбинированные парктроники • Зеркала заднего вида • Аксессуары | **ПОДОГРЕВ И ОХЛАЖДЕНИЕ** — Подогревы сидений • Подогревы зеркал • Подогревы дворников • Подогревы двигателей • Автохолодильники • Автокондиционеры • Аксессуары | **ТЮНИНГ** — Виброизоляция • Шумоизоляция • Тонировочная пленка • Аксессуары | **АВТОАКСЕССУАРЫ** — Радар-детекторы • Громкая связь Bluetooth • Стеклоподъемники • Компрессоры • Звуковые сигналы, СГУ • Измерительные приборы • Автопылесосы • Автокресла • Разное | **МОНТАЖНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ** — Установочные комплекты • Обивочные материалы • Декоративные решетки • Фазоинверторы • Кабель и провод • Инструменты • Разное | **ПИТАНИЕ** — Аккумуляторы • Преобразователи • Пуско-зарядные устройства • Конденсаторы • Аксессуары | **МОРСКАЯ ЭЛЕКТРОНИКА И ЗВУК** — Морские магнитолы • Морская акустика • Морские сабвуферы • Морские усилители • Аксессуары | **АВТОХИМИЯ И КОСМЕТИКА** — Присадки • Жидкости омывателя • Средства по уходу • Полироли • Ароматизаторы • Клеи и герметики | **ЖИДКОСТИ И МАСЛА** — Моторные масла • Трансмиссионные масла • Тормозные жидкости • Антифризы • Технические смазки



В магазине «130» вы найдете и сможете купить в Киеве с доставкой по городу и Украине практически все для вашего автомобиля. Наши опытные консультанты предоставят вам исчерпывающую информацию и помогут подобрать именно то, что вы ищете. Ждем вас по адресу

<https://130.com.ua>

# KÄRCHER

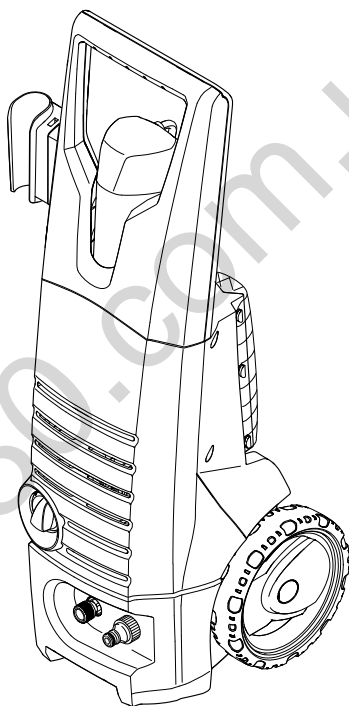
makes a difference

## K 5 UM

Deutsch . . . . . 5

English . . . . . 15

Русский . . . . . 25



**Register  
your product**

[www.kaercher.com/welcome](http://www.kaercher.com/welcome)



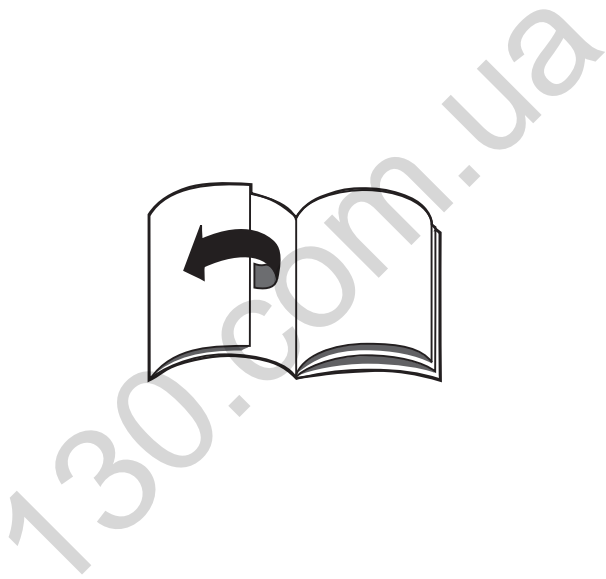
**EAC**

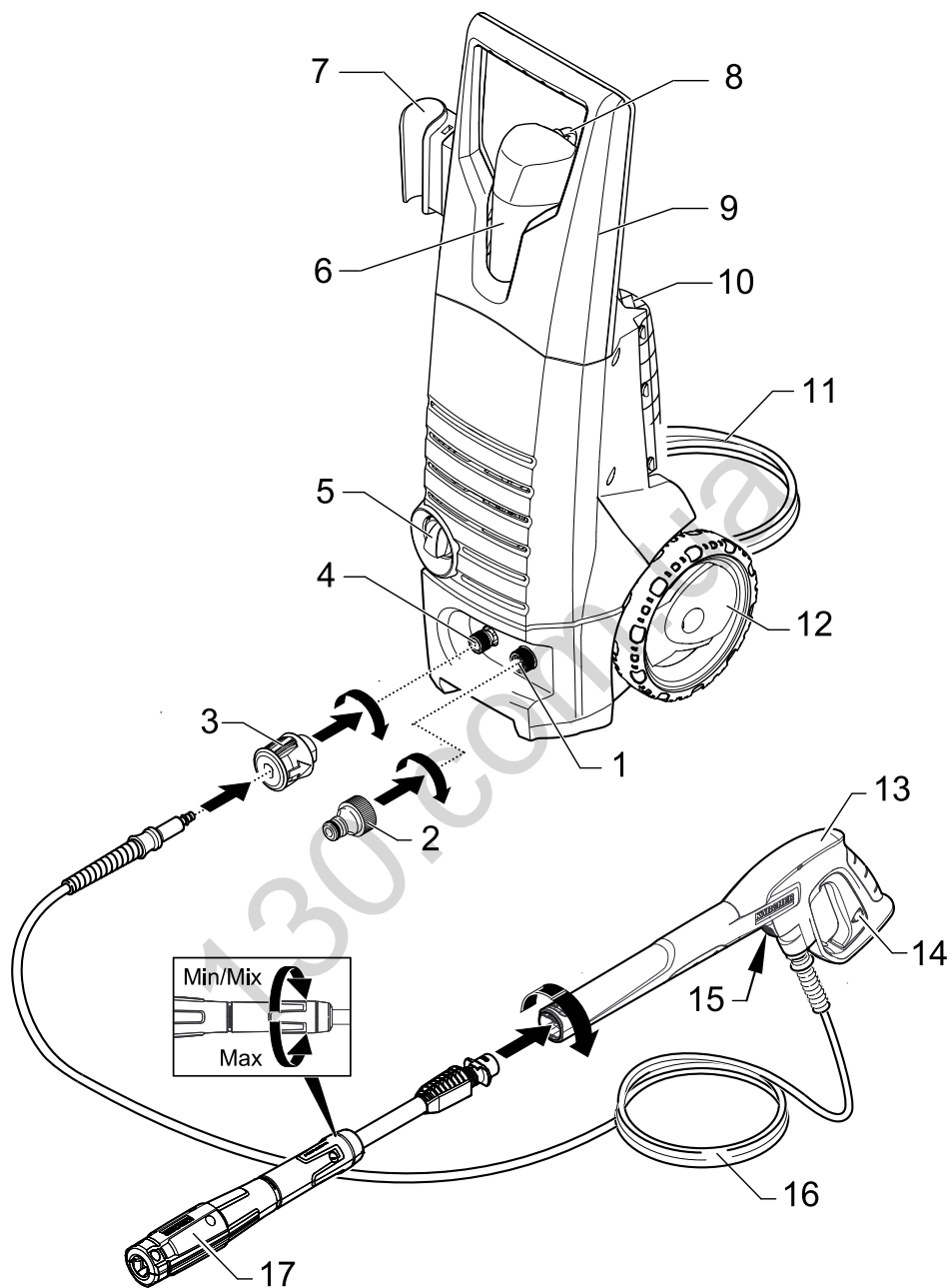
001

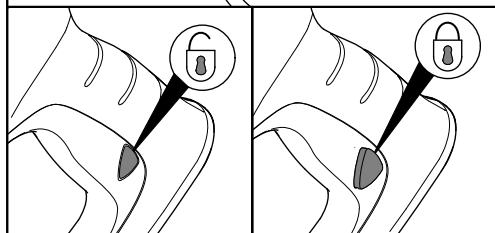
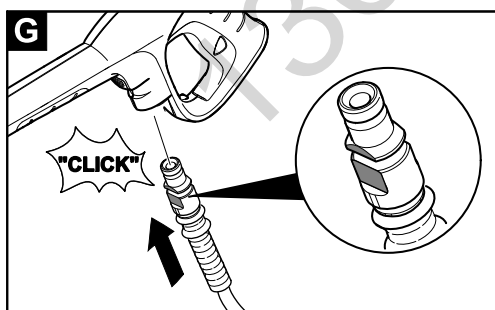
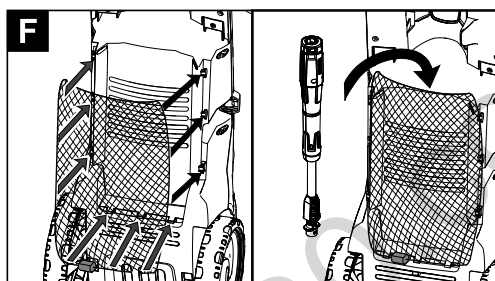
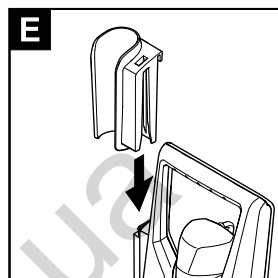
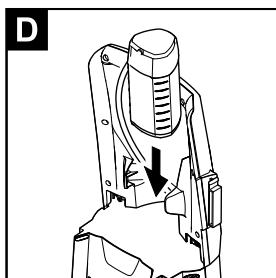
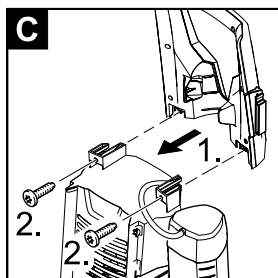
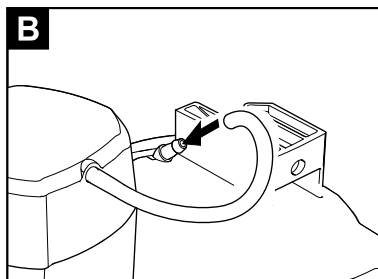
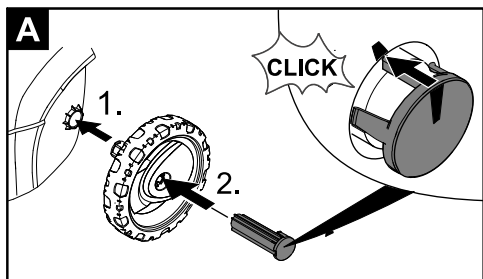
Автотовары «130»



59680230 (11/18)







## Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise . . . . .	5
Bestimmungsgemäße Verwendung	10
Umweltschutz . . . . .	10
Gerätebeschreibung . . . . .	10
Montage . . . . .	11
Inbetriebnahme . . . . .	11
Betrieb . . . . .	12
Transport . . . . .	12
Lagerung . . . . .	13
Pflege und Wartung . . . . .	13
Zubehör und Ersatzteile . . . . .	13
Hilfe bei Störungen . . . . .	13
Garantie . . . . .	13
Technische Daten . . . . .	14
EU-Konformitätserklärung . . . . .	14

## Sicherheitshinweise



*Lesen Sie vor der ersten Benutzung Ihres Gerätes diese Originalbetriebsanleitung, handeln Sie danach und bewahren Sie diese für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.*

*Neben den Hinweisen in der Betriebsanleitung müssen die allgemeinen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften des Gesetzgebers berücksichtigt werden.*

*Am Gerät angebrachte Warn- und Hinweisschilder geben wichtige Hinweise für den gefahrlosen Betrieb.*

## Gefahrenstufen

### **⚠ GEFAHR**

*Hinweis auf eine unmittelbar drohende Gefahr, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führt.*

### **⚠ WARNUNG**

*Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen kann.*

### **⚠ VORSICHT**

*Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu leichten Verletzungen führen kann.*

### **ACHTUNG**

*Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu Sachschäden führen kann.*

## Elektrische Komponenten

### **⚠ GEFAHR**

*Gefahr eines Stromschlags.*

- Netzstecker und Steckdose niemals mit feuchten Händen anfassen.
- Netzanschlussleitung mit Netzstecker vor jedem Betrieb auf Schäden prüfen. Beschädigte Netzanschlussleitung unverzüglich durch autorisierten Kundendienst / Elektrofachkraft austauschen lassen. Gerät mit beschädigter Netzanschlussleitung nicht in Betrieb nehmen.
- Alle stromführenden Teile im Arbeitsbereich müssen strahlwassergeschützt sein.



- Netzstecker und Kupplung einer Verlängerungsleitung müssen wasserdicht sein und dürfen nicht im Wasser liegen. Die Kupplung darf weiterhin nicht auf dem Boden liegen. Es wird empfohlen, Kabeltrommeln zu verwenden, die gewährleisten, dass die Steckdosen sich mindestens 60 mm über dem Boden befinden.
  - Darauf achten, dass Netzanschluss- und Verlängerungsleitung nicht durch Überfahren, Quetschen, Zerren oder dergleichen verletzt oder beschädigt werden. Die Netzanschlussleitungen vor Hitze, Öl und scharfen Kanten schützen.
  - Vor allen Pflege- und Wartungsarbeiten das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen.
  - Reparaturarbeiten und Arbeiten an elektrischen Bauteilen dürfen nur vom autorisierten Kundendienst durchgeführt werden.
- ⚠ WARNUNG**
- Das Gerät darf nur an einen elektrischen Anschluss angeschlossen werden, der von einem Elektroinstallateur gemäß IEC 60364 ausgeführt wurde.
  - Das Gerät nur an Wechselstrom anschließen. Die Spannung muss mit dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- Schutzklasse I - Geräte dürfen nur an ordnungsgemäß geerdete Stromquellen angeschlossen werden.
  - Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir grundsätzlich, das Gerät über einen Fehlerstromschutzschalter (max. 30 mA) zu betreiben.
  - Eine ungeeignete elektrische Verlängerungsleitung kann gefährlich sein. Im Freien nur eine dafür zugelassene, entsprechend gekennzeichnete, elektrische Verlängerungsleitung mit ausreichendem Leitungsquerschnitt verwenden:  
1 - 10 m: 1,5 mm<sup>2</sup>;  
10 - 30 m: 2,5 mm<sup>2</sup>
  - Verlängerungsleitung immer vollständig von der Kabeltrommel abwickeln.

## Sicherer Umgang

### ⚠ GEFAHR

- Der Benutzer hat das Gerät bestimmungsgemäß zu verwenden. Er hat die örtlichen Gegebenheiten zu berücksichtigen und beim Arbeiten mit dem Gerät auf Personen im Umfeld zu achten.
- Wichtige Komponenten, wie Hochdruckschlauch, Hochdruckpistole und Sicherheitseinrichtungen, vor jedem Betrieb auf Schäden prüfen. Beschädigte Komponenten unverzüglich austauschen. Gerät mit beschädigten Komponenten nicht in Betrieb nehmen.

- Hochdruckstrahlen können bei unsachgemäßem Gebrauch gefährlich sein. Der Strahl darf nicht auf Personen, Tiere, aktive elektrische Ausrüstung oder auf das Gerät selbst gerichtet werden.
  - Den Hochdruckstrahl nicht auf andere oder sich selbst richten, um Kleidung oder Schuhwerk zu reinigen.
  - Fahrzeugreifen/Reifenventile können durch den Hochdruckstrahl beschädigt werden und platzen. Erstes Anzeichen hierfür ist eine Verfärbung des Reifens. Beschädigte Fahrzeugreifen/Reifenventile sind lebensgefährlich. Mindestens 30 cm Strahlabstand bei der Reinigung einhalten!
- △ **WARNUNG**
- Das Gerät nicht verwenden, wenn sich andere Personen in Reichweite befinden, es sei denn, sie tragen Schutzkleidung.
  - Das Gerät darf nicht von Kindern oder nicht unterwiesenen Personen betrieben werden.
  - Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrungen und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist und haben die daraus resultierenden Gefahren verstanden.
- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
  - Kinder beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- △ **VORSICHT**
- Vor allen Tätigkeiten mit oder am Gerät Standsicherheit herstellen, um Unfälle oder Beschädigungen durch Umfallen des Geräts zu vermeiden.
  - Durch den austretenden Wasserstrahl an der Hochdruckdüse wirkt eine Rückstoßkraft auf die Hochdruckpistole. Für sicheren Stand sorgen, Hochdruckpistole und Strahlrohr gut festhalten.
  - Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen, solange es in Betrieb ist.
- ACHTUNG**
- Bei längeren Arbeitspausen Gerät am Geräteschalter ausschalten.
  - Das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C betreiben.



## Sonstige Gefahren

### ⚠ **GEFAHR**

- *Der Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen ist untersagt.*
- *Keine Gegenstände abspritzen, die gesundheitsgefährdende Stoffe (z.B. Asbest) enthalten.*
- *Keine brennbaren Flüssigkeiten versprühen.*
- *Niemals lösungsmittelhaltige Flüssigkeiten oder unverdünnte Säuren und Lösungsmittel ansaugen! Dazu zählen z.B. Benzin, Farbverdünner oder Heizöl. Der Sprühnebel ist hochentzündlich, explosiv und giftig. Kein Aceton, unverdünnte Säuren und Lösungsmittel verwenden, da sie die am Gerät verwendeten Materialien angreifen.*
- *Verpackungsfolien von Kindern fernhalten, es besteht Erstickungsgefahr!*

### ⚠ **WARNUNG**

- *Gemäß gültigen Vorschriften darf das Gerät nie ohne Systemtrenner am Trinkwassernetz betrieben werden. Stellen Sie sicher, dass der Anschluss Ihrer Hauswasseranlage, an dem der Hochdruckreiniger betrieben wird, mit einem Systemtrenner gemäß EN 12729 Typ BA ausgestattet ist.*
- *Wasser, das durch einen Systemtrenner geflossen ist,*

*gilt nicht mehr als Trinkwasser.*

- *Hochdruckschläuche, Armaturen und Kupplungen sind wichtig für die Gerätesicherheit. Nur vom Hersteller empfohlene Hochdruckschläuche, Armaturen und Kupplungen verwenden.*
- *Beim Trennen von Zulauf- oder Hochdruckschlauch kann nach dem Betrieb heißes Wasser aus den Anschlüssen austreten.*
- ⚠ **VORSICHT**
- *Bei der Auswahl des Lagerortes und beim Transport das Gewicht des Gerätes (siehe Technische Daten) beachten, um Unfälle oder Verletzungen zu vermeiden.*

## Arbeiten mit Reinigungsmittel

### ⚠ **WARNUNG**

- *Dieses Gerät wurde entwickelt für die Verwendung von Reinigungsmitteln, die vom Hersteller geliefert oder empfohlen werden. Die Verwendung von anderen Reinigungsmitteln oder Chemikalien kann die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigen.*
- *Die falsche Verwendung von Reinigungsmitteln kann schwere Verletzungen oder Vergiftungen verursachen.*
- *Reinigungsmittel für Kinder unzugänglich aufbewahren.*

## Sicherheitseinrichtungen

### ⚠ VORSICHT

Sicherheitseinrichtungen dienen dem Schutz des Benutzers und dürfen nicht verändert oder umgangen werden.

### Geräteschalter

Der Geräteschalter verhindert den unbeabsichtigten Betrieb des Gerätes.

### Verriegelung

### Hochdruckpistole

Die Verriegelung sperrt den Hebel der Hochdruckpistole und verhindert den unbeabsichtigten Start des Gerätes.

### Überströmventil mit Druckschalter

Das Überströmventil verhindert eine Überschreitung des zulässigen Arbeitsdrucks.

Wird der Hebel an der Hochdruckpistole losgelassen, schaltet der Druckschalter die Pumpe ab, der Hochdruckstrahl stoppt. Wird der Hebel gezogen, schaltet die Pumpe wieder ein.

### Motorschutzschalter

Bei zu hoher Stromaufnahme schaltet der Motorschutzschalter das Gerät ab.

## Symbole auf dem Gerät



Hochdruckstrahl nicht auf Personen, Tiere, aktive elektrische Ausrüstung oder auf das Gerät selbst richten.

Gerät vor Frost schützen.



Das Gerät darf nicht unmittelbar an das öffentliche Trinkwassernetz angeschlossen werden.

## Persönliche Schutzausrüstung

### ⚠ VORSICHT

- Zum Schutz vor zurückspritzendem Wasser oder Schmutz geeignete Schutzkleidung und Schutzbrille tragen.
- Während des Gebrauchs von Hochdruckreinigern können Aerosole entstehen. Das Einatmen von Aerosolen kann gesundheitliche Schäden zur Folge haben.
  - Abhängig von der Anwendung können vollständig abgeschirmte Düsen (z. B. Flächenreiniger) zur Hochdruckreinigung verwendet werden, die den Ausstoß von wässrigen Aerosolen deutlich verringern.
  - Der Einsatz einer solchen Abschirmung ist nicht bei allen Anwendungen möglich.
  - Wenn der Einsatz einer vollständig abgeschirmten Düse nicht möglich ist, sollte eine Atemschutzmaske der Klasse FFP 2 oder vergleichbar, abhängig von der zu reinigenden Umgebung, verwendet werden.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie diesen Hochdruckreiniger ausschließlich für den Privathaushalt.

- zum Reinigen von Maschinen, Fahrzeugen, Bauwerken, Werkzeugen, Fassaden, Terrassen, Gartengeräten usw. mit Hochdruck-Wasserstrahl (bei Bedarf mit Zusatz von Reinigungsmitteln).
- mit von KÄRCHER zugelassenen Zubehörteilen, Ersatzteilen und Reinigungsmitteln. Beachten Sie die Hinweise, die den Reinigungsmitteln beigegeben sind.

## Umweltschutz

### Hinweise zu Inhaltsstoffen (REACH)

Aktuelle Informationen zu Inhaltsstoffen finden Sie unter:

[www.kaercher.de/REACH](http://www.kaercher.de/REACH)



Die Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.



Elektrische und elektronische Geräte enthalten oft Bestandteile, die bei falschem Umgang oder falscher Entsorgung eine potentielle Gefahr für die menschliche Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Für den ordnungsgemäßen Betrieb des Gerätes sind diese Bestandteile jedoch notwendig. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Altgeräte enthalten wertvolle recyclebare Materialien, die einer Verwertung zugeführt werden sollten. Bitte Altgeräte umweltgerecht entsorgen.



Reinigungsarbeiten, bei denen ölhaltiges Abwasser entsteht z. B. Motorenwäsche, Unterbodenwäsche dürfen nur an Waschplätzen mit Ölabscheider durchgeführt werden.



Arbeiten mit Reinigungsmitteln dürfen nur auf flüssigkeitsdichten Arbeitsflächen mit Anschluss an die Schmutzwasserkanalisation durchgeführt werden. Reinigungsmittel nicht in Gewässer oder Erdreich eindringen lassen.

## Gerätebeschreibung

Der Lieferumfang Ihres Gerätes ist auf der Verpackung abgebildet. Prüfen Sie beim Auspacken den Inhalt auf Vollständigkeit.

Bei fehlendem Zubehör oder bei Transportschäden benachrichtigen Sie bitte ihren Händler.

### Abbildungen siehe Ausklappseite 3

- 1 Wasseranschluss mit eingebautem Sieb
- 2 Kupplung für Wasseranschluss
- 3 Schnellkupplung für Hochdruckschlauch
- 4 Hochdruckanschluss
- 5 Geräteschalter „0/OFF“ / „I/ON“
- 6 Reinigungsmitteltank
- 7 Aufbewahrung für Hochdruckpistole
- 8 Saugschlauch für Reinigungsmittel
- 9 Transportgriff
- 10 Aufbewahrung für Strahlrohr
- 11 Netzanschlussleitung mit Netzstecker
- 12 Transportrad
- 13 Handspritzpistole
- 14 Verriegelung Hochdruckpistole
- 15 Taste zum Trennen des Hochdruckschlauches von der Handspritzpistole
- 16 Hochdruckschlauch
- 17 Strahlrohr mit Druckregulierung (Vario Power)  
Für die gängigsten Reinigungsaufgaben.  
Der Arbeitsdruck lässt sich stufenlos von „SOFT“ bis „HARD“ erhöhen. Zum Verstellen des Arbeitsdrucks, Hebel der Hochdruckpistole loslassen und Strahlrohr auf gewünschte Stellung drehen.  
Zum Arbeiten mit Reinigungsmittel geeignet.

### Zusätzlich erforderlich

Gewebeverstärkter Wasserschlauch mit handelsüblicher Kupplung

- Durchmesser mindestens 1/2 Zoll (13 mm)
- Länge mindestens 7,5 m

## Montage

### Abbildungen siehe Ausklappseite 4

- Abbildungen **A** - **F**  
Dem Gerät lose beigelegte Teile vor Inbetriebnahme montieren.
- Schnellkupplung für Hochdruckschlauch auf Hochdruckanschluss schrauben.
- Abbildung **G**  
Hochdruckschlauch in Hochdruckpistole stecken, bis dieser hörbar einrastet.  
**Hinweis:** Auf richtige Ausrichtung des Anschlussnippels achten.
- Sichere Verbindung durch Ziehen am Hochdruckschlauch prüfen.

## Inbetriebnahme

- Gerät auf eine ebene Fläche stellen.
- Hochdruckschlauch in Schnellkupplung stecken, bis dieser hörbar einrastet.  
**Hinweis:** Auf richtige Ausrichtung des Anschlussnippels achten.  
Sichere Verbindung durch Ziehen am Hochdruckschlauch prüfen.
- Netzstecker in Steckdose stecken.

## Wasserversorgung

Anschlusswerte siehe Typenschild/Technische Daten.

### **ACHTUNG**

*Verunreinigungen im Wasser können die Hochdruckpumpe und das Zubehör beschädigen. Zum Schutz wird die Verwendung des KÄRCHER-Wasserfilters (Sonderzubehör, Bestellnummer 4.730-059) empfohlen.*

### Wasserversorgung aus Wasserleitung

Vorschriften des Wasserversorgungsunternehmens beachten.

- Wasserzulaufschlauch auf Kupplung am Wasseranschluss stecken.
- Wasserzulaufschlauch an die Wasserversorgung anschließen.
- Wasserhahn vollständig öffnen.

### Wasser aus offenen Behältern ansaugen

**Hinweis:** Die maximale Ansaughöhe beträgt 0,5 m. Dieser Hochdruckreiniger ist mit dem KÄRCHER-Saugschlauch mit Rückschlagventil (Sonderzubehör, Bestellnr. 4.440-238) zum Ansaugen von Oberflächenwasser z. B. aus Regentonnen oder Teichen geeignet (Maximale Ansaughöhe siehe technische Daten).

- Kupplung vom Wasseranschluss entfernen.
- Saugschlauch mit Wasser füllen.
- Saugschlauch auf Wasseranschluss des Gerätes schrauben und in Wasserquelle (zum Beispiel Regentonne) hängen.

### Gerät vor dem Betrieb entlüften.

- Gerät einschalten „I/ON“.
- Hebel der Hochdruckpistole entsperren.
- Hebel ziehen, das Gerät schaltet ein.
- Gerät laufen lassen (max. 2 Minuten), bis Wasser blasenfrei an der Hochdruckpistole austritt.
- Hebel der Hochdruckpistole loslassen.

**Hinweis:** Wird der Hebel losgelassen, schaltet das Gerät ab. Der Hochdruck im System bleibt erhalten.

- Hebel der Hochdruckpistole verriegeln.

## Betrieb

### ACHTUNG

*Trockenlauf von mehr als 2 Minuten führt zu Beschädigungen an der Hochdruckpumpe. Baut das Gerät innerhalb von 2 Minuten keinen Druck auf, Gerät abschalten und gemäß Hinweisen im Kapitel „Hilfe bei Störungen“ verfahren.*

### Betrieb mit Hochdruck

#### ⚠ VORSICHT

*Mindestens 30 cm Strahlabstand bei der Reinigung von lackierten Oberflächen einhalten, um Beschädigungen zu vermeiden.*

### ACHTUNG

*Autoreifen, Lack oder empfindliche Oberflächen wie Holz nicht mit dem Dreckfräser reinigen, Gefahr der Beschädigung.*

- Strahlrohr in Hochdruckpistole einstecken und durch 90° Drehung fixieren.
  - Gerät einschalten „I/ON“.
  - Hebel der Hochdruckpistole entsperren.
  - Hebel ziehen, das Gerät schaltet ein.
- Hinweis:** Wird der Hebel losgelassen, schaltet das Gerät ab. Der Hochdruck im System bleibt erhalten.

### Betrieb mit Reinigungsmittel

**Hinweis:** Reinigungsmittel kann nur im Niederdruck- gemischt werden.

#### ⚠ GEFAHR

*Bei Verwendung von Reinigungsmitteln ist das Sicherheitsdatenblatt des Reinigungsmittel-Herstellers zu beachten, insbesondere die Hinweise zur persönlichen Schutzausrüstung.*

- Reinigungsmittellösung in Reinigungsmittel- tank füllen (Dosierungsangabe auf Gebinde der Reinigungsmittel beachten).
- Reinigungsmittel- tank mit Deckel verschließen.
- Reinigungsmittel- tank in Gerät einrasten.
- Strahlrohr mit Druckregulierung (Vario Power) verwenden.
- Strahlrohr bis zum Anschlag in Richtung „SOFT“ drehen.

**Hinweis:** Dadurch wird bei Betrieb die Reinigungsmittellösung dem Wasserstrahl zugemischt.

### Empfohlene Reinigungsmethode

- Reinigungsmittel sparsam auf die trockene Oberfläche sprühen und einwirken (nicht trocknen) lassen.
- Gelösten Schmutz mit Hochdruckstrahl abspülen.

## Betrieb unterbrechen

- Hebel der Hochdruckpistole loslassen.
- Hebel der Hochdruckpistole verriegeln.
- Hochdruckpistole in Aufbewahrung für Hochdruckpistole stecken.
- Bei längeren Arbeitspausen (über 5 Minuten) zusätzlich das Gerät ausschalten „0/OFF“.

### Betrieb beenden

#### ⚠ VORSICHT

*Den Hochdruckschlauch nur von der Hochdruckpistole oder dem Gerät trennen, wenn kein Druck im System vorhanden ist.*

- Nach Arbeiten mit Reinigungsmittel: Gerät etwa 1 Minute zum klarspülen betreiben.
- Hebel der Hochdruckpistole loslassen.
- Gerät ausschalten „0/OFF“.
- Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Wasserhahn schließen.
- Hebel der Hochdruckpistole drücken, um den noch vorhandenen Druck im System abzubauen.
- Hebel der Hochdruckpistole verriegeln.
- Gerät von der Wasserversorgung trennen.

## Transport

#### ⚠ VORSICHT

*Verletzungs- und Beschädigungsgefahr!  
Gewicht des Gerätes beim Transport beachten.*

### Transport von Hand

- Gerät am Transportgriff ziehen.

### Transport in Fahrzeugen

- Reinigungsmittel- tank leeren.
- Gerät gegen Verrutschen und Kippen sichern.

## Lagerung

### ⚠ VORSICHT

*Verletzungs- und Beschädigungsgefahr!  
Gewicht des Gerätes bei der Lagerung beachten.*

### Gerät aufbewahren

Vor längerer Lagerung, z.B. im Winter zusätzlich die Hinweise im Kapitel Pflege beachten.

- Gerät auf einer ebenen Fläche abstellen.
- Gehäuse der Schnellkupplung für Hochdruckschlauch in Pfeilrichtung drücken und Hochdruckschlauch herausziehen.
- Trenntaste an der Hochdruckpistole drücken und Hochdruckschlauch von der Hochdruckpistole trennen.
- Hochdruckpistole in Aufbewahrung für Hochdruckpistole stecken.
- Netzanschlussleitung, Hochdruckschlauch und Zubehör am Gerät verstauen.

### Frostschutz

### ACHTUNG

*Nicht vollständig entleerte Geräte und Zubehör können von Frost zerstört werden. Gerät und Zubehör vollständig entleeren und vor Frost schützen.*

Um Schäden zu vermeiden:

- Gerät vollständig von Wasser entleeren: Gerät ohne angeschlossenen Hochdruckschlauch und ohne angeschlossene Wasserversorgung einschalten (max. 1 min) und warten, bis kein Wasser mehr am Hochdruckanschluss austritt. Gerät ausschalten.
- Gerät mit komplettem Zubehör in einem frostsicheren Raum aufbewahren.

## Pflege und Wartung

### ⚠ GEFAHR

*Gefahr eines Stromschlags.*

- *Vor allen Arbeiten am Gerät, Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen.*

### Sieb im Wasseranschluss reinigen

Das Sieb im Wasseranschluss regelmäßig reinigen.

### ACHTUNG

*Sieb darf nicht beschädigt werden.*

- Kupplung vom Wasseranschluss entfernen.
- Sieb mit einer Flachzange herausziehen.
- Sieb unter fließendem Wasser reinigen.
- Sieb wieder in den Wasseranschluss einsetzen.

### Reinigungsmittelfilter reinigen

Vor längerer Lagerung, z. B. im Winter:

- Filter vom Saugschlauch für Reinigungsmittel abziehen und unter fließendem Wasser reinigen.

## Zubehör und Ersatzteile

Nur Original-Zubehör und Original-Ersatzteile verwenden, sie bieten die Gewähr für einen sicheren und störungsfreien Betrieb des Gerätes.

Informationen über Zubehör und Ersatzteile finden Sie unter [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## Hilfe bei Störungen

Kleinere Störungen können Sie mit Hilfe der folgenden Übersicht selbst beheben.

Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an den autorisierten Kundendienst.

### ⚠ GEFAHR

*Gefahr eines Stromschlags.*

- *Vor allen Arbeiten am Gerät, Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen.*

### Gerät läuft nicht

- Hebel der Hochdruckpistole ziehen, das Gerät schaltet ein.
- Prüfen ob die angegebene Spannung auf dem Typenschild mit der Spannung der Stromquelle übereinstimmt.
- Netzanschlussleitung auf Beschädigung prüfen.

### Gerät kommt nicht auf Druck

- Einstellung am Strahlrohr prüfen.
- Wasserversorgung auf ausreichende Fördermenge überprüfen.
- Sieb im Wasseranschluss mit einer Flachzange herausziehen und unter fließendem Wasser reinigen.
- Gerät entlüften: Gerät ohne angeschlossenen Hochdruckschlauch einschalten und warten (max. 2 Minuten), bis Wasser blasenfrei am Hochdruckanschluss austritt. Gerät ausschalten und Hochdruckschlauch wieder anschließen.

### Starke Druckschwankungen

- Hochdruckdüse reinigen: Verschmutzungen aus der Düsenbohrung mit einer Nadel entfernen und von vorne mit Wasser ausspülen.
- Wasserzulaufmenge überprüfen.

### Gerät undicht

- Eine geringe Undichtheit des Gerätes ist technisch bedingt. Bei starker Undichtheit den autorisierten Kundendienst beauftragen.

### Reinigungsmittel wird nicht angesaugt

- Strahlrohr bis zum Anschlag in Richtung „SOFT“ drehen.
- Filter am Saugschlauch für Reinigungsmittel reinigen.
- Saugschlauch für Reinigungsmittel auf Knickstellen überprüfen.

## Garantie

In jedem Land gelten die von unserer zuständigen Vertriebsgesellschaft herausgegebenen Garantiebedingungen. Etwaige Störungen an Ihrem Gerät beseitigen wir innerhalb der Garantiefrist kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte mit Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kunden dienststelle.

Adressen finden Sie unter:

[www.kaercher.com/dealersearch](http://www.kaercher.com/dealersearch)



## Technische Daten

### Elektrischer Anschluss

Spannung 220-240 V  
1-50-60 Hz

Anschlussleistung 2,1 kW

Schutzgrad IP X5

Schutzklasse II 

Netzabsicherung (träge) 10 A

### Wasseranschluss

Zulaufdruck (max.) 1,2 MPa

Zulauftemperatur (max.) 40 °C

Zulaufmenge (min.) 9 l/min

Max. Ansaughöhe 0,5 m

### Leistungsdaten

Arbeitsdruck 12 MPa

Max. zulässiger Druck 14,5 MPa

Fördermenge, Wasser 6,7 l/min

Fördermenge maximal 8,3 l/min

Fördermenge, Reinigungsmittel 0,3 l/min

Rückstoßkraft der Hochdruckpistole 17 N

### Maße und Gewichte

Länge 310 mm

Breite 336 mm

Höhe 860 mm

Gewicht, betriebsbereit mit Zubehör 9,5 kg

### Ermittelte Werte gemäß EN 60335-2-79

Hand-Arm Vibrationswert <2,5 m/s<sup>2</sup>  
Unsicherheit K 0,6 m/s<sup>2</sup>

Schalldruckpegel L<sub>pA</sub> 79 dB(A)  
Unsicherheit K<sub>pA</sub> 3 dB(A)

Schallleistungspegel L<sub>WA</sub> + 95 dB(A)  
Unsicherheit K<sub>WA</sub>

Technische Änderungen vorbehalten.

## EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EU-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

**Produkt:** Hochdruckreiniger

**Typ:** 1.950-xxx

**Einschlägige EU-Richtlinien**

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2014/30/EU

2011/65/EU

2000/14/EG

**Angewandte harmonisierte Normen**

EN 50581

EN 55014-1-2017

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

**Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren**

2000/14/EG: Anhang V

**Schalleistungspegel dB(A)**

Gemessen: 92

Garantiert: 95

Die Unterzeichnenden handeln im Auftrag und mit Vollmacht des Vorstands.

  
H. Jenner

Chairman of the Board of Management

  
S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

**Dokumentationsbevollmächtigter:**

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Straße 28-40  
71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2018/10/01

## Contents

Safety instructions . . . . .	15
Proper use . . . . .	20
Environmental protection . . . . .	20
Description of the Appliance. . . . .	20
Assembly . . . . .	21
Start up. . . . .	21
Operation . . . . .	22
Transport . . . . .	22
Storage. . . . .	23
Care and maintenance. . . . .	23
Accessories and Spare Parts. . . . .	23
Troubleshooting . . . . .	23
Warranty. . . . .	23
Technical specifications . . . . .	24
EU Declaration of Conformity. . . . .	24

## Safety instructions



*Please read and comply with these original instructions prior to the initial operation of your appliance and store them for later use or subsequent owners.*

*Apart from the notes contained herein the general safety provisions and rules for the prevention of accidents of the legislator must be observed.*

*Warnings and notes that are attached on the appliance provide important notes for the safe operation.*

## Hazard levels

### **⚠ DANGER**

*Pointer to immediate danger, which leads to severe injuries or death.*

### **⚠ WARNING**

*Pointer to a possibly dangerous situation, which can lead to severe injuries or death.*

### **⚠ CAUTION**

*Pointer to a possibly dangerous situation, which can lead to minor injuries.*

### **ATTENTION**

*Pointer to a possibly dangerous situation, which can lead to property damage.*

## Electric components

### **⚠ DANGER**

*Risk of electric shock.*

- *Never touch the mains plug and the socket with wet hands.*
- *Check the power cord with mains plug for damage prior to every use. Immediately have damaged power cord replaced by an authorised customer service / electrician. Do not operate an appliance if the power cord is damaged.*
- *All current-conducting parts in the working area must be protected against jet water.*

- *The mains plug and the coupling of an extension cable must be watertight and must never lie in water. Moreover, the coupling may never lie on the ground. The use of cable reels that ensure that the sockets are at least 60 mm above the ground is recommended.*
  - *Make sure that the power cord or extension cable is not damaged by running over, pinching, dragging or the like. Protect the power cords from heat, oil, and sharp edges.*
  - *Turn off the appliance and remove the mains plug prior to any care and maintenance works.*
  - *Repair work and work on the electrical components may only be performed by an authorised customer service.*
- ⚠ WARNING**
- *The appliance may only be connected to an electric supply that has been installed by an electrician in accordance with IEC 60364.*
  - *The appliance may only be connected to alternating current. The voltage must correspond with the type plate of the appliance.*
  - *Safety class I - Appliances may only be connected to sockets with proper earthing.*
- *For safety reasons, we recommend that you operate the appliance only via a residual current device (max. 30 mA).*
  - *An unsuitable electrical extension cable can be hazardous. Only use an electrical extension cable which has been approved and labelled for this purpose and has an adequate cable cross-section outdoors: 1 - 10 m: 1.5 mm<sup>2</sup>; 10 - 30 m: 2.5 mm<sup>2</sup>*
  - *Always fully unreel the extension cable from the cable drum.*

### Safe handling

#### ⚠ DANGER

- *The user must use the appliance as intended. The person must consider the local conditions and must pay attention to other persons in the vicinity when working with the appliance.*
- *Check important components, such as high-pressure hose, hand spray gun and safety installations, for damage prior to every operation. Immediately replace damaged components. Do not operate appliance with damaged components.*
- *High-pressure jets can be dangerous if improperly used. The jet may not be directed at persons, animals, live electrical equipment or at the appliance itself.*

- *The high-pressure jet must not be directed at other persons or the user him-/herself to clean clothing or footwear.*
- *Vehicle tyres/tyre valves are susceptible to damage from the high-pressure jet and may burst. The first indication for this is a discolouration of the tyre. Damaged vehicle tyres/tyre valves are perilous. Keep a minimum jet distance of 30 cm during cleaning!*

**⚠ WARNING**

- *Do not use the appliance when there are other persons around unless they are also wearing protective clothing.*
- *The appliance must not be operated by children or persons who have not been instructed accordingly.*
- *This appliance is not intended for use by persons with limited physical, sensory or mental capacities or lacking experience and/or skills, unless such persons are accompanied and supervised by a person in charge of their safety or they have received precise instructions on the use of this appliance and have understood the resulting risks.*
- *Children must not play with this appliance.*
- *Supervise children to prevent them from playing with the appliance.*

**⚠ CAUTION**

- *Create stability for the appliance prior to any work on or with the appliance to prevent accidents or damage.*
- *The water jet that is emitted from the high-pressure nozzle results in a repulsion power acting on the hand spray gun. Make sure that you have a firm footing and are also holding the hand spray gun and spray lance firmly.*
- *Never leave the appliance unattended as long as it is in operation.*

**ATTENTION**

- *In case of extended breaks, switch off the appliance at the appliance switch.*
- *Do not operate the appliance at temperatures below 0 °C.*

## Other risks

### **⚠ DANGER**

- *The appliance may not be operated in explosive atmospheres.*
- *Never use the appliance to clean objects containing hazardous substances (e.g. asbestos).*
- *Do not spray flammable liquids.*
- *Never draw in fluids containing solvents or undiluted acids and solvents! This includes petrol, paint thinner and heating oil. The spray mist is highly inflammable, explosive and poisonous. Do not use acetone, undiluted acids and solvents, as they corrode the materials used on the appliance.*
- *Keep packaging films away from children, there is a risk of suffocation!*

### **⚠ WARNING**

- *According to applicable regulations, the appliance must never be used on the drinking water net without a system separator. Ensure that the connection of your building water installation on which the high-pressure cleaner is operated is equipped with a system separator pursuant to EN 12729 Type BA.*

- *Water that has flown through a system separator is no longer classified as drinking water.*
- *High-pressure hoses, fixtures and couplings are important for the safety of the appliance. Only use high-pressure hoses, fixtures and couplings recommended by the manufacturer.*
- *When disconnecting the supply or high pressure hose, hot water may leak from the connections after operation.*

### **⚠ CAUTION**

- *Mind the weight of the appliance when selecting the storage location and during transport (see technical data) to prevent accidents or injuries.*

## Working with detergent

### **⚠ WARNING**

- *This appliance was designed to be used with detergents which are supplied or recommended by the manufacturer. The use of other detergents or chemicals may compromise the safety of the appliance.*
- *The improper use of detergents can cause severe injuries or toxication.*
- *Store detergents away from the reach of children.*

## Safety Devices

### **△ CAUTION**

*Safety installations serve the protection of the user and may not be modified or bypassed.*

### **Appliance switch**

*The appliance switch prevents unintentional operation of the appliance.*

### **Lock trigger gun**

*This lock locks the lever of the trigger gun and prevents the inadvertent start of the appliance.*

### **Overflow valve with pressure switch**

*The overflow valve prevents the permissible working pressure from being exceeded.*

*If the lever on the trigger gun is released the pressure switch turns off the pump, the high pressure jet is stopped. If the lever is pulled the pump is turned on again.*

### **Motor protection switch**

*The motor protection switch switches off the device if the power consumption is high.*

## Symbols on the machine



*The high pressure jet must not be directed at persons, animals, live electrical equipment or at the appliance itself. Protect the appliance against frost.*



*The appliance must not be directly connected to the public drinking water network.*

## Personal protective equipment

### **△ CAUTION**

- *Wear protective clothing and safety goggles to protect against splash back containing water or dirt.*
- *During the use of high-pressure cleaners aerosols can develop. Inhaling aerosols can cause health damage.*
  - *Depending on the application, completely shielded nozzles (e.g. surface cleaner) that significantly reduce the emission of aqueous aerosols can be used for high-pressure cleaning.*
  - *The use of such shielding is not possible with all applications.*
  - *If the use of a completely shielded nozzle is not possible, a respirator of the category FFP 2 or the like should be used, depending on the environment to be cleaned.*



## Proper use

This high pressure cleaner is designed for domestic use only.

- for cleaning machines, vehicles, buildings, tools, facades, terraces, gardening tools, etc. by means of a high-pressure water jet (if necessary, with additional cleaning agents).
- with accessories, replacement parts and cleaning agents approved by KÄRCHER. Please observe the information accompanying the cleaning agents.

## Environmental protection

### Notes about the ingredients (REACH)

You will find current information about the ingredients at:

[www.kaercher.com/REACH](http://www.kaercher.com/REACH)



The packaging material can be recycled. Please arrange for the environmentally appropriate disposal of the packaging.



Electrical and electronic devices often contain components which could potentially pose a danger to human health and the environment if handled or disposed of incorrectly. However, these components are necessary for the proper operation of the device. Devices marked with this symbol must not be disposed of with regular household rubbish.

Old appliances contain valuable recyclable materials that should be recycled properly. Please arrange for the environmentally appropriate disposal of the old devices.



Cleaning operations which produce oily waste water, e.g. engine washes, underbody washes, may only be carried out using washing stations equipped with an oil separator.



Work with detergents must only be performed on liquid-tight work surfaces with a connection to the sewer system. Do not let release detergent into waters or earth.

## Description of the Appliance

The scope of delivery of your appliance is illustrated on the packaging. Check the contents of the appliance for completeness when unpacking.

In the event of missing accessories or any transport damage, please contact your dealer.

### See fold-out page 3 for illustrations

- 1 Water connection with integrated sieve
  - 2 Coupling element for water connection
  - 3 Quick coupling for high pressure hose
  - 4 High pressure connection
  - 5 Appliance switch „0/OFF“ / „I/ON“
  - 6 Detergent Tank
  - 7 Storage for trigger gun
  - 8 Suction hose for detergent
  - 9 Transport handle
  - 10 Storage for spray lance
  - 11 Mains cable with mains plug
  - 12 Bearing wheel
  - 13 Trigger gun
  - 14 Lock trigger gun
  - 15 Key to detach the high pressure hose from the trigger gun
  - 16 High pressure hose
  - 17 Spray lance with pressure regulation (Vario Power)
- Carrying out the most common cleaning tasks. The working pressure can be continuously increased from "SOFT" to "HARD". To adjust the working pressure, release the trigger gun lever and turn the spray lance to the desired position. Suitable for use with detergents.

### Additionally required

Fabric-reinforced water hose with commercially available coupling.

- Minimum diameter, 1/2 inches (13 mm).
- Minimum length 7.5 m.

## Assembly

See fold-out page 4 for illustrations

- Illustrations **A - F**  
Mount loose parts delivered with appliance prior to start-up.
- Fasten the quick coupling for the high pressure hose to the high pressure connection.
- Illustration **G**  
Push the high pressure hose into the trigger gun until it locks audibly.  
**Note:** Make sure the connection nipple is aligned correctly.
- Check the secure connection by pulling on the high pressure hose.

## Start up

- Park the appliance on an even surface.
- Push the high pressure hose into the quick coupling until it locks audibly.  
**Note:** Make sure the connection nipple is aligned correctly.  
Check the secure connection by pulling on the high pressure hose.
- Insert the mains plug into the socket.

### Water supply

For connection values, see type plate/technical data.

#### **ATTENTION**

*Impurities in the water can damage the high-pressure pump and the accessories. For protection, the use of the KÄRCHER water filter (optional accessory, order no. 4.730-059) is recommended.*

#### **Water supply from mains**

Observe regulations of water supplier.

- Attach the water supply hose to the coupling on the water connection.
- Connect the water supply hose to the water supply.
- Completely open the water tap.

#### **Drawing in water from open reservoirs**

**Note:** The max. suction height is 0.5 m.

This high-pressure cleaner is suited to work with the KÄRCHER suction hose with backflow valve (Optional accessory, order no. 4.440-238) to draw in surface water, e.g. from water butts or ponds (see specifications for max. suction height).

- Remove coupling from the water connection.
- Fill the suction hose with water.
- Screw the suction hose into the water connection of the appliance and insert it into the water source (e.g. rainwater drum).

#### **Remove air from appliance before operation.**

- Turn on the appliance "I/ON".
- Unlock the lever on the trigger gun.
- Pull on the lever of the trigger gun; the device will switch on.
- Let the appliance work until the water exits at the hand spray gun without bubbles (max. 2 minutes).
- Release the lever on the trigger gun.  
**Note:** Release the lever of the trigger gun; the device will switch off again. High pressure remains in the system.
- Lock the lever on the trigger gun.

## Operation

### ATTENTION

*Dry running of more than 2 minutes leads to damage of the high-pressure pump. If the appliance does not build up pressure within 2 minutes, switch the appliance off and proceed in accordance with the instructions in Chapter "Troubleshooting".*

### High pressure operation

#### ⚠ CAUTION

*Keep a distance of at least 30 cm when using the jet for cleaning painted surfaces to avoid damage.*

### ATTENTION

*Car tyres, paint or sensitive surfaces such as wood should not be cleaned with the dirt blaster, as there is a risk of damage.*

- Push the spray lance into the trigger gun and fasten it by turning it through 90°.
- Turn on the appliance "I/ON".
- Unlock the lever on the trigger gun.
- Pull on the lever of the trigger gun; the device will switch on.

**Note:** Release the lever of the trigger gun; the device will switch off again. High pressure remains in the system.

### Operation with detergent

**Note:** Detergent can only be added when the device is operated in low pressure mode.

#### ⚠ DANGER

*When using detergents, the material data safety sheet issued by the detergent manufacturer must be adhered to, especially the instructions regarding personal protective equipment.*

- Fill the detergent solution in the detergent tank (observe dosage instructions on the packaging of the detergent).
- Close the detergent tank with the lid.
- Lock the detergent tank in place on the appliance.
- Use spray lance with pressure regulation (Vario Power).
- Turn the spray lance as far as it will go in the direction of "SOFT".

**Note:** This will mix the detergent with the water stream.

### Recommended cleaning method

- Spray the detergent sparingly on the dry surface and allow it to react, but not to dry.
- Spray off loosened dirt with the high pressure jet.

## Interrupting operation

- Release the lever on the trigger gun.
- Lock the lever on the trigger gun.
- Insert the trigger gun in its holder.
- During longer breaks (more than 5 minutes), also turn the appliance off using the "0/OFF" switch.

## Finish operation

#### ⚠ CAUTION

*Only separate the high-pressure hose from the trigger gun or the appliance when there is no pressure in the system.*

- After operation with detergent: Run the machine for approximately 1 minute for a clear rinse.
- Release the lever on the trigger gun.
- Turn off the appliance "0/OFF".
- Disconnect the mains plug from the socket.
- Turn off tap.
- Press the lever on the trigger gun to release any remaining pressure in the system.
- Lock the lever on the trigger gun.
- Detach the appliance from the water supply.

## Transport

#### ⚠ CAUTION

*Risk of personal injury or damage!  
Mind the weight of the appliance during transport.*

### When transporting by hand

- Pull the appliance by its transport handle.

### When transporting in vehicles

- Empty detergent tank.
- Secure the appliance against shifting and tipping over.

## Storage

### ⚠ CAUTION

*Risk of personal injury or damage!  
Consider the weight of the appliance when storing it.*

### Storing the Appliance

Prior to extended storage periods, as during the winter, also observe the instructions in the Care section.

- Park the machine on an even surface.
- Push the casing of the quick coupling for the high pressure hose toward the rear and disconnect the high pressure hose from the appliance.
- Press the disconnect on the trigger gun and remove the high pressure hose from the trigger gun.
- Insert the trigger gun in its holder.
- Stow away the mains cable, the high-pressure hose and accessory on the appliance.

### Frost protection

### ATTENTION

*Appliances and accessories that are not completely drained can be destroyed by frost. Completely drain appliance and accessories and protect them against frost. To avoid damage:*

- Completely drain all water from the appliance:  
Switch the appliance on with detached high pressure hose and detached water supply (max. 1 minute) and wait, until no more water exits at the high pressure connection. Turn off the appliance.
- Store the appliance and the entire accessories in a frost free room.

## Care and maintenance

### ⚠ DANGER

*Risk of electric shock.*  
■ *Prior to all work on the appliance, switch off the appliance and pull the power plug.*

### Clean the sieve in the water connection

Clean the sieve in the water connection regularly.

### ATTENTION

*The sieve must not be damaged.*

- Remove coupling from the water connection.
- Pull the sieve out using flat pliers.
- Clean the sieve under running water.
- Reinsert the sieve into the water connection.

### Cleaning the detergent filter

Prior to longer periods of storage, e.g. in the winter:

- Remove filter from suction hose for detergent and clean under running water.

## Accessories and Spare Parts

Only use original accessories and spare parts, they ensure the safe and trouble-free operation of the device. For information about accessories and spare parts, please visit [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## Troubleshooting

You can rectify minor faults yourself with the help of the following overview.

If in doubt, please consult the authorized customer service.

### ⚠ DANGER

*Risk of electric shock.*

- *Prior to all work on the appliance, switch off the appliance and pull the power plug.*

### Appliance is not running

- Pull on the lever of the trigger gun; the device will switch on.
- Check whether the voltage indicated on the type plate corresponds to the voltage of the mains supply.
- Check the mains connection cable for damages.

### Pressure does not build up in the appliance

- Check setting at the spray lance.
- Check water supply for adequate delivery rate.
- Pull out the sieve in the water connection using flat-nose pliers and clean under running water.
- Appliance ventilation: Switch the appliance on with the high-pressure hose detached and operate (max. 2 minutes) until the water exits the high-pressure connection without bubbles. Switch off appliance and reconnect high-pressure hose.

### Strong pressure fluctuations

- Clean high-pressure nozzle: Remove dirt and debris from the nozzle bore, using a needle and rinse through with water from the front.
- Check water flow quantity.

### Appliance is leaking

- Slight leakage from the appliance pump is normal. If the leakage increases contact the authorized customer service.

### No detergent infeed

- Turn the spray lance as far as it will go in the direction of "SOFT".
- Clean the detergent suction hose filter.
- Check the detergent suction hose for kinks.

## Warranty

The warranty terms published by the relevant sales company are applicable in each country. We will repair potential failures of your appliance within the warranty period free of charge, provided that such failure is caused by faulty material or defects in manufacturing. In the event of a warranty claim please contact your dealer or the nearest authorized Customer Service centre. Please submit the proof of purchase. Addresses can be found under:

[www.kaercher.com/dealersearch](http://www.kaercher.com/dealersearch)


## Technical specifications

### Electrical connection

Voltage 220-240 V  
1-50-60 Hz

Connected load 2,1 kW

Protection class IP X5

Protective class II 

Mains fuse (slow-blow) 10 A

### Water connection

Max. feed pressure 1,2 MPa

Max. feed temperature 40 °C

Min. feed volume 9 l/min

Max. Suction height 0,5 m

### Performance data

Working pressure 12 MPa

Max. permissible pressure 14,5 MPa

Water flow rate 6,7 l/min

Max. flow rate 8,3 l/min

Detergent flow rate 0,3 l/min

Recoil force of trigger gun 17 N

### Dimensions and weights

Length 310 mm

Width 336 mm

Height 860 mm

Weight, ready to operate with accessories 9,5 kg

### Values determined as per EN 60335-2-79

Hand-arm vibration value <2,5 m/s<sup>2</sup>  
Uncertainty K 0,6 m/s<sup>2</sup>

Sound pressure level L<sub>PA</sub> 79 dB(A)  
Uncertainty K<sub>PA</sub> 3 dB(A)

Sound power level L<sub>WA</sub> + Uncertainty 95 dB(A)  
K<sub>WA</sub>

Subject to technical changes.

## EU Declaration of Conformity

We hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the machine is modified without our prior approval.

**Product:** High pressure cleaner

**Type:** 1.950-xxx

### Relevant EU Directives

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2014/30/EU

2011/65/EU

2000/14/EC

### Applied harmonized standards

EN 50581

EN 55014-1:2017

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

### Applied conformity evaluation method

2000/14/EC: Appendix V

### Sound power level dB(A)

Measured: 92

Guaranteed: 95

The signatories act on behalf of and with the authority of the company management.

  
H. Jenner

Chairman of the Board of Management

  
S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Documentation supervisor:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Straße 28-40  
71364 Winnenden (Germany)  
Tel.: +49 7195 14-0  
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2018/10/01

## Оглавление

Указания по технике безопасности . . . . .	25
Использование по назначению . . . . .	32
Защита окружающей среды . . . . .	32
Описание прибора . . . . .	32
Монтаж . . . . .	32
Начало работы . . . . .	33
Эксплуатация . . . . .	33
Транспортировка . . . . .	34
Хранение . . . . .	34
Уход и техническое обслуживание . . . . .	34
Принадлежности и запасные детали . . . . .	35
Помощь в случае неполадок . . . . .	35
Гарантия . . . . .	35
Технические данные . . . . .	36
Заявление о соответствии EU . . . . .	36

## Указания по технике безопасности



*Перед первым применением вашего прибора прочитайте эту оригинальную инструкцию по эксплуатации, после этого действуйте соответственно и сохраните ее для дальнейшего пользования или для следующего владельца. Наряду с указаниями по технике безопасности, содержащимися в руководстве по эксплуатации, необходимо также соблюдать общие положения законодательства по технике безопасности и предотвращению несчастных случаев.*

*Предупредительные и указательные таблички, размещенные на приборе, содержат важную информацию, необходимую для его безопасной эксплуатации.*

### Степень опасности

#### **⚠ ОПАСНОСТЬ**

*Указание относительно непосредственно грозящей опасности, которая приводит к тяжелым увечьям или к смерти.*

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

*Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может привести к тяжелым увечьям или к смерти.*

#### **⚠ ОСТОРОЖНО**

*Указание на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к получению легких травм.*

#### **ВНИМАНИЕ**

*Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может повлечь материальный ущерб.*



## Электрические компоненты

### ⚠ **ОПАСНОСТЬ**

Опасность поражения электрическим током.

- Ни в коем случае не прикасаться к штепсельной вилке и розетке мокрыми руками.
- Перед началом работы с аппаратом проверить сетевой соединительный кабель и штепсельную вилку на повреждения. Поврежденный сетевой соединительный кабель должен быть незамедлительно заменен уполномоченной службой сервисного обслуживания/специалистом-электриком. Не эксплуатировать устройство с поврежденным сетевым соединительным кабелем.
- Все токопроводящие элементы в рабочей зоне должны быть защищены от попадания струи воды.
- Сетевая вилка и соединительный элемент удлинителя должны быть герметичными и не находиться в воде. Соединительный элемент в дальнейшем не должен касаться пола. Рекомендуется использовать кабельные барабаны, которые обеспечивают размещение розеток не менее, чем в 60 мм от пола.

- Необходимо следить за тем, чтобы сетевой соединительный кабель и удлинители не были повреждены путем переезда через них, сдавливания, растяжения и т.п. Сетевые кабели следует защищать от воздействия жары, масла, а также от повреждения острыми краями.
  - При проведении любых работ по уходу и техническому обслуживанию прибор следует выключить, а сетевой шнур - вынуть из розетки.
  - Ремонтные работы и работы с электрическими узлами могут производиться только уполномоченной службой сервисного обслуживания.
- ⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
- Устройство можно подключать только к элементу электроподключения, исполненному электромонтером в соответствии со стандартом Международной электротехнической комиссии (МЭК) IEC 60364.
  - Устройство следует включать только в сеть переменного тока. Напряжение должно соответствовать указаниям в заводской табличке.

- Класс защиты I –Устройства должны подключаться только к источникам тока, заземленным надлежащим образом.
- Из соображений безопасности рекомендуется использовать устройство с автоматом защиты от тока утечки (макс. 30 мА).
- Неподходящие электрические удлинители могут представлять опасность. На открытом воздухе можно использовать только допущенный для использования и соответствующим образом маркированный электрический удлинитель с достаточным поперечным сечением провода. 1 - 10 м: 1,5 мм<sup>2</sup>; 10 - 30 м: 2,5 мм<sup>2</sup>
- Удлинитель следует всегда полностью разматывать с кабельного барабана.

## Безопасное обслуживание

### ⚠ ОПАСНОСТЬ

- Пользователь обязан использовать устройство в соответствии с назначением. Он должен учитывать местные особенности и обращать внимание при работе с устройством на других лиц, находящихся поблизости.
- Перед каждым применением проверять на наличие повреждений такие важные компоненты, как шланг высокого давления, пистолет-разбрызгиватель и предохранительные устройства. Поврежденные компоненты подлежат незамедлительной замене. Не эксплуатировать устройство с поврежденными компонентами.
- Находящаяся под высоким давлением струя воды может при неправильном использовании представлять опасность. Запрещается направлять струю воды на людей, животных, включенное электрическое оборудование или на сам высоконапорный моющий аппарат.

- Не разрешается также направлять струю воды, находящуюся под высоким давлением, на других или себя для чистки одежды или обуви.
- Автомобильные шины/ шинные вентили могут быть повреждены струей воды под давлением и лопнуть. Первым признаком этого служит изменение цвета шины. Поврежденные автомобильные шины/ шинные вентили представляют опасность для жизни. Во время чистки шин необходимо выдерживать расстояние между форсункой и шиной, как минимум, 30 см!

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Не использовать устройство, когда в зоне действия находятся другие люди, если они не носят защитную одежду.
- Эксплуатация прибора детьми или лицами, не прошедшими инструктаж, запрещается.
- Данное устройство не предназначено для использования людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лиц с отсутствием опыта и/или отсутствием необходимых знаний, за исключением случаев, ког-

да они находятся под надзором ответственного за безопасность лица или получают от него указания по применению устройства, а также осознают вытекающие отсюда риски.

- Не разрешайте детям играть с устройством.
- Следить за тем, чтобы дети не играли с устройством.

#### **⚠ ОСТОРОЖНО**

- Перед выполнением любых действий с устройством или у устройства необходимо обеспечить устойчивость во избежание несчастных случаев или повреждений в результате опрокидывания устройства.
- Выходящая из сопла высокого давления струя воды вызывает отдачу пистолета-разбрызгивателя. По этой причине необходимо занять устойчивое положение, крепко держать пистолет-разбрызгиватель и струйную трубку.
- Запрещается оставлять работающее устройство без присмотра.

#### **ВНИМАНИЕ**

- При продолжительных перерывах в работе выключить устройство аппаратным выключателем.
- Не разрешается эксплуатация устройства при температуре ниже 0 °С.

## Прочие опасности

### **⚠ ОПАСНОСТЬ**

- Эксплуатация устройства во взрывоопасных зонах запрещается.
- Не чистить струей воды предметы, содержащие вещества, вредные для здоровья (например, асбест).
- Не распылять горючие жидкости.
- Всасывание устройством жидкостей, содержащих растворители, а также неразбавленных кислот или растворителей не допускается! К таким веществам относятся, например, бензин, растворители красок и мазут. Образующийся из таких веществ туман легко воспламеняется, взрывоопасен и ядовит. Не использовать ацетон, неразбавленные кислоты и растворители, так как они разрушают материалы, из которых изготовлено устройство.
- Упаковочную пленку держать вдали от детей, существует опасность удушья!

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Согласно действующим предписаниям устройство запрещается эксплуатировать без системного разделителя в трубопроводе с питьевой водой.

Убедитесь, что подключение к домашней сети водопровода, к которому подсоединен моечный аппарат высокого давления, оснащено обратным клапаном в соответствии с EN 12729, тип ВА.

- Вода, прошедшая через системный разделитель, считается непригодной для питья.
- Шланги высокого давления, арматура и муфты имеют большое значение для безопасности устройства. В этой связи следует применять только шланги высокого давления, арматуру и муфты, рекомендованные изготовителем устройства.
- При снятии питающего или высоконапорного шланга во время работы может образоваться утечка горячей воды в местах соединения.

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

- При выборе места для хранения и транспортировки следует учитывать вес устройства (см. "Технические данные") во избежание несчастных случаев или травм.

## Работа с моющим средством

### △ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Данный прибор был разработан для использования моющих средств, которые поставляются или были рекомендованы изготовителем прибора. Использование других моющих средств или химикатов может негативно повлиять на безопасность прибора.
- Неправильное применение чистящих средств может стать причиной серьезных травм или отравлений.
- Сохранять моющее средство в недоступном для детей месте.

## Защитные устройства

### △ ОСТОРОЖНО

Защитные устройства служат для защиты пользователей. Видоизменение защитных устройств или пренебрежение ими не допускается.

### Приборный выключатель

Главный выключатель препятствует произвольной работе аппарата.

### Блокировка ручного пистолета-распылителя

Блокировка блокирует рычаг ручного пистолета-распылителя и защищает от произвольного запуска аппарата.

### Перепускной клапан с пневматическим реле

Перепускной клапан предотвращает превышение допустимого рабочего давления. Если рычаг ручного пистолета-распылителя отпускается, манометрический выключатель отключает насос, подача струи воды под высоким давлением прекращается. При нажатии на рычаг насос снова включается.

### Выключатель защиты двигателя

При чрезмерном напряжении в сети, выключатель защиты двигателя отключает прибор.

## Символы на приборе



Не направлять струю воды под высоким давлением на людей, животных, включенное электрическое оборудование или на само устройство.

Защищать прибор от мороза.



Запрещается напрямую подключать устройство к трубопроводу с питьевой водой.

## Индивидуальное защитное снаряжение

### ⚠ ОСТОРОЖНО

- Для защиты от разлетающихся брызгов воды и грязи следует носить соответствующую защитную одежду и защитные очки.
- Во время использования моечных аппаратов высокого давления возможно образование аэрозолей. Вдыхание аэрозолей может привести к возникновению вреда для здоровья.
- В зависимости от применения, для очистки под высоким давлением можно использовать полностью защищенные сопла (например, устройства для очистки поверхностей), что поможет существенно снизить выброс водных аэрозолей.
- Использование такой защиты допустимо не для всех типов применения.
- Если использование полностью защищенного сопла невозможно, необходимо применять респиратор класса FFP 2 или аналогичный, в зависимости от области, которая подлежит очистке.



## Использование по назначению

Данный моечный аппарат высокого давления предназначен только для использования в домашнем хозяйстве.

- для мойки машин, автомобилей, строений, инструментов, фасадов, террас, садовых принадлежностей и т.д. с помощью струи воды под высоким давлением (при необходимости с добавлением моющих средств).
- При этом применению подлежат принадлежности, запасные части и чистящие средства, разрешенные для использования фирмой KÄRCHER. Указания, приложенные к чистящим средствам, подлежат соблюдению.

## Защита окружающей среды

### Инструкции по применению компонентов (REACH)

Актуальные сведения о компонентах приведены на веб-узле по следующему адресу:

[www.kaercher.com/REACH](http://www.kaercher.com/REACH)



Упаковочные материалы подаются вторичной переработке. Упаковку необходимо утилизировать без ущерба для окружающей среды.



Электрические и электронные приборы часто содержат компоненты, которые при неправильном обращении или ненадлежащей утилизации представляют потенциальную опасность для людей и экологии. Тем не менее данные компоненты необходимы для правильной работы прибора. Приборы, обозначенные этим символом, запрещено утилизировать вместе с бытовыми отходами.

Отслужившие устройства содержат пригодные для вторичного использования ценные материалы, которые должны передаваться на переработку. Отслужившие устройства необходимо утилизировать без ущерба для окружающей среды.



Работы по очистке, в результате которых образуется отходящая вода, содержащая масла, например, промывка двигателя, мойка днища, должны производиться только на моечных площадках с маслоотделителем.



Работы с моющими средствами должны проводиться только на рабочих поверхностях, не проницаемых для жидкостей, с подключением к бытовой канализации. Моющие средства не должны попадать в водоемы или почву.

## Описание прибора

Комплектация прибора указана на упаковке. При распаковке прибора проверить комплектацию. При обнаружении недостающих принадлежностей или повреждений, полученных во время транспортировки, следует уведомить торговую организацию, продавшую прибор.

### Рисунки см. на вкладке 3

- 1 Элемент для подключения водоснабжения со встроеным сетчатым фильтром
- 2 Соединительный элемент для подключения воды,
- 3 Быстроразъемное соединение для подключения высоконапорного шланга
- 4 Соединение высокого давления
- 5 Главный выключатель „0/OFF“ / „I/ON“ (0/ВЫКЛ / I/ВКЛ)
- 6 Резервуар для моющего средства
- 7 Хранение ручного пистолета-распылителя
- 8 Всасывающий шланг для моющего средства
- 9 Рукоятка
- 10 Хранение струйной трубки
- 11 Сетевой кабель со штепсельной вилкой
- 12 Транспортное колесо
- 13 Ручной пистолет-распылитель
- 14 Блокировка ручного пистолета-распылителя
- 15 Кнопка для отсоединения шланга высокого давления от ручного пистолета-распылителя
- 16 Шланг высокого давления
- 17 Струйная трубка с регулятором давления (Vario Power)

Трубка предназначена для самых распространенных задач по чистке. Рабочее давление можно повышать от «SOFT» (низкое) до «HARD» (высокое). Для регулировки рабочего давления следует отпустить рычаг высоконапорного пистолета и повернуть струйную трубку в нужное положение. Предназначена для работы с моющим средством.

### Дополнительно требуется

Армированный водяной шланг со стандартной муфтой

- минимальный диаметр 1/2 дюйма (13 мм)
- минимальная длина 7,5 м.

## Монтаж

### Рисунки см. на вкладке 4

- Рисунки **A - F**  
Перед началом эксплуатации аппарата установить прилагаемые незакрепленные части.
- Привинтить быстроразъемное соединение для высоконапорного шланга к месту подсоединения высоконапорного шланга.
- Рисунок **G**  
Вставить шланг высокого давления в ручной пистолет-распылитель до щелчка.  
**Указание:** Соблюдать правильность расположения соединительного nipples.
- Проверить надежность крепления, потянув за шланг высокого давления.

## Начало работы

- Поставить устройство на ровную поверхность.
- Вставить высоконапорный шланг в быстроразъемное соединение до щелчка.  
**Указание:** Соблюдать правильность расположения соединительного ниппеля. Проверить надежность крепления, потянув за шланг высокого давления.
- Вставить сетевую штепсельную вилку в розетку.

## Подача воды

Параметры для подключения указаны на заводской табличке и в разделе "Технические данные".

### **ВНИМАНИЕ**

*Загрязнения, содержащиеся в воде, могут вызвать повреждение насоса высокого давления и принадлежностей. Для защиты рекомендуется использовать водяной фильтр KÄRCHER (специальные принадлежности, номер для заказа 4.730-059).*

### Подача воды из водопровода

Соблюдайте предписания предприятия водоснабжения.

- Вставить шланг подачи воды в соответствующее соединение.
- Подсоединить водяной шланг к водопроводу.
- Полностью откройте водопроводный кран.

### Подача воды из открытых водоёмов

**Указание:** Макс. высота всасывания составляет 0,5 м.

Данный высоконапорный мощный аппарат со всасывающим шлангом KÄRCHER и обратным клапаном (специальные принадлежности, номер заказа 4.440-238) предназначен для всасывания воды из открытых резервуаров, например, из бочек для дождевой воды или прудов (максимальную высоту всасывания см. в разделе "Технические данные").

- Снять муфту с подвода воды.
- Заполнить всасывающий шланг водой.
- Привинтить всасывающий шланг к элементу подачи воды на приборе и поместить в источник воды (например, в дождевую бочку).

### Перед эксплуатацией удалить воздух из аппарата.

- Включить аппарат „I/ON“ (I/ВКЛ).
- Разблокировать рычаг ручного пистолета-распылителя.
- Потянуть за рычаг, аппарат включится.
- Оставить устройство включенным (не более, чем на 2 минуты) до тех пор, пока из высоконапорного пистолета-распылителя не начнет выходить вода без пузырьков воздуха.
- Отпустить рычаг ручного пистолета-распылителя.

**Указание:** Если рычаг снова освободится, аппарат снова отключится. Высокое давление сохраняется в системе.

- Заблокировать рычаг ручного пистолета-распылителя.

## Эксплуатация

### **ВНИМАНИЕ**

*Работа всухую в течение более 2 минут приводит к выходу из строя насоса высокого давления. Если устройство в течение 2 минут не набирает давление, то его следует выключить и действовать в соответствии с указаниями, которые приведены в главе „Помощь в случае неполадок“.*

### Режим работы высокого давления

#### △ **ОСТОРОЖНО**

*При мойке лакированных поверхностей следует выдерживать расстояние 30 см от форсунки до поверхности, чтобы избежать повреждения лакировки.*

### **ВНИМАНИЕ**

*Не чистите автомобильные шины, лакокрасочное покрытие или чувствительные поверхности (например, деревянные) с применением фрезы для удаления грязи. Существует опасность повреждения.*

- Наденьте на ручной пистолет-распылитель струйную трубку и зафиксируйте ее, повернув на 90°.
- Включить аппарат „I/ON“ (I/ВКЛ).
- Разблокировать рычаг ручного пистолета-распылителя.
- Потянуть за рычаг, аппарат включится.  
**Указание:** Если рычаг снова освободится, аппарат снова отключится. Высокое давление сохраняется в системе.

### Режим работы с моющим средством

**Примечание:** Моющее средство может добавляться только при низком давлении.

#### △ **ОПАСНОСТЬ**

*При применении чистящих средств следует соблюдать требования сертификата безопасности производителя, особенно указания относительно применения средств индивидуальной защиты.*

- Залить раствор моющего средства в резервуар для моющего средства (соблюдая указания по дозировке на емкости для моющего средства).
- Закрыть резервуар для моющего средства крышкой.
- Задвинуть резервуар для моющего средства в аппарат.
- Использовать струйную трубку с регулятором давления (Vario Power).
- Повернуть струйную трубку до упора в направлении «SOFT».

**Указание:** Таким образом, при эксплуатации раствор моющего средства смешивается со струей воды.

### Рекомендуемый способ мойки

- Экономно разбрызгивать моющее средство по сухой поверхности и дать ему подействовать (не позволять высохнуть).
- Растворенную грязь смыть струей высокого давления.

## Перерыв в работе

- Отпустить рычаг ручного пистолета-распылителя.
- Заблокировать рычаг ручного пистолета-распылителя.
- Вставить ручной пистолет-распылитель в держатель.
- Во время продолжительных перерывов в работе (свыше 5 минут) аппарат следует выключать „0/OFF“ (0/ВЫКЛ).

## Окончание работы

### ⚠ **ОСТОРОЖНО**

*Отсоединять шланг высокого давления от пистолета-разбрызгивателя или устройства, когда в системе отсутствует давление.*

- После работы с мощным средством: С целью полоскания дать прибору поработать около 1 минуты.
- Отпустить рычаг ручного пистолета-распылителя.
- Выключить аппарат "0/OFF" (0/ВЫКЛ).
- Вытащите штепсельную вилку из розетки.
- закрыть водный кран.
- нажать рычаг ручного пистолета-распылителя для сброса давления в системе.
- Заблокировать рычаг ручного пистолета-распылителя.
- Отделить аппарат от водоснабжения.

## Транспортировка

### ⚠ **ОСТОРОЖНО**

*Опасность травм и повреждений!*

*При транспортировке следует обратить внимание на вес устройства.*

### Транспортировка вручную

- Прибор тянуть за ручку для транспортирования.

### Транспортировка на транспортных средствах

- Опорожнить емкость для моющего средства.
- Зафиксировать прибор от смещения и опрокидывания.

## Хранение

### ⚠ **ОСТОРОЖНО**

*Опасность травм и повреждений!*

*При хранении следует обратить внимание на вес устройства.*

### Хранение прибора

При длительном хранении, например зимой, дополнительно следует принять во внимание указания в разделе "Уход".

- Установить устройству на ровную поверхность.
- Нажать на корпус быстроразъемного соединения для высоконапорного шланга в направлении, указанном стрелкой, и вынуть высоконапорный шланг.
- Нажать размыкающую кнопку на ручном пистолете-распылителе и отделить высоконапорный шланг от ручного пистолета-распылителя.
- Вставить ручной пистолет-распылитель в держатель.
- Сложить сетевой кабель, шланг высокого давления и принадлежности на аппарате.

## Защита от замерзания

### **ВНИМАНИЕ**

*Не полностью опорожненные устройства и оборудование могут быть повреждены разрушению при воздействии мороза. Полностью опорожнить устройство и принадлежности, а также обеспечить защиту от мороза.*

Во избежание повреждений:

- Из аппарата следует полностью удалить воду. Включить аппарат без подключенного шланга высокого давления и без присоединенного водоснабжения (максимум на 1 минуту) и подождать до тех пор, пока не прекратиться вытекание воды из шланга высокого давления. Выключите аппарат.
- Храните прибор и все принадлежности в защищенном от мороза помещении.

## Уход и техническое обслуживание

### ⚠ **ОПАСНОСТЬ**

*Опасность поражения электрическим током.*

- *Перед проведением любых работ по обслуживанию устройство следует выключить и извлечь штепсельную вилку из розетки.*

### Очистка сетки в подводе воды

**Регулярно очищать сетку в подводе воды.**

#### **ВНИМАНИЕ**

*Сетку нельзя повреждать.*

- Снять муфту с подвода воды.
- Вытянуть сетку плоскогубцами.
- Сетку очищать под проточной водой.
- Снова вставить сетку в подвод воды.

### Очистка фильтра для моющего средства

Перед длительным хранением, например, зимой:

- Снимите фильтр из всасывающего шланга для моющего средства и промойте его проточной водой,

## Принадлежности и запасные детали

Используйте оригинальные принадлежности и запчасти — только они гарантируют безопасную и бесперебойную работу устройства. Информацию о принадлежностях и запчастях вы можете найти на сайте [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## Помощь в случае неполадок

Небольшие неисправности можно устранить самостоятельно с помощью следующего описания. В случае сомнения следует обращаться в уполномоченную службу сервисного обслуживания.

### ⚠ **ОПАСНОСТЬ**

*Опасность поражения электрическим током.*

- ➔ *Перед проведением любых работ по обслуживанию устройство следует выключить и извлечь штепсельную вилку из розетки.*

### **Прибор не работает**

- ➔ Вытянуть рычаг ручного пистолета-распылителя, прибор включится.
- ➔ Проверьте соответствие напряжения, указанного в заводской табличке, напряжению источника электроэнергии.
- ➔ Проверить сетевой кабель на повреждения.

### **Давление в приборе не увеличивается**

- ➔ Проверить настройку струйной трубки.
- ➔ Проверить достаточность объема подачи воды.
- ➔ Выньте с помощью плоскогубцев сетевой фильтр из элемента для водоснабжения и промойте его проточной водой.
- ➔ Удаление воздуха из прибора: Включить аппарат без подключенного высоконапорного шланга и подождать (не более 2 минут), пока из высоконапорного шланга не начнет выходить вода без пузырьков воздуха. Выключить прибор и заново подсоединить высоконапорный шланг.

### **Сильные перепады давления**

- ➔ Очистить форсунку высокого давления: Иголкой удалить загрязнение из отверстия форсунки и промыть ее спереди водой.
- ➔ Проверьте количество подаваемой воды.

### **Прибор негерметичен**

- ➔ Незначительная негерметичность аппарата обусловлена техническими особенностями. При сильной негерметичности обратитесь в авторизованную службу сервисного обслуживания.

### **Чистящее средство не всасывается**

- ➔ Повернуть струйную трубку до упора в направлении «SOFT».
- ➔ Очистить фильтр во всасывающем шланге моющего средства.
- ➔ Проверить всасывающий шланг для моющего средства на перегибы.

## Гарантия

В каждой стране действуют соответственно гарантийные условия, изданные уполномоченной организацией сбыта нашей продукции в данной стране. Возможные неисправности прибора в течение гарантийного срока мы устраним бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или ошибках при изготовлении. В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться, имея при себе чек о покупке, в торговую организацию, продавшую вам прибор или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания.

Дата выпуска отображается на заводской табличке в закодированном виде.

При этом отдельные цифры имеют следующее значение::

Пример: 30190

- 3 год выпуска
- 0 столетие выпуска
- 1 десятилетие выпуска
- 9 вторая цифра месяца выпуска
- 0 первая цифра месяца выпуска

Таким образом, в данном примере код 30190 означает дату выпуска 09/(2)013.

адреса вы сможете найти на веб-странице:  
[www.kaercher.com/dealersearch](http://www.kaercher.com/dealersearch)

## Технические данные

### Электрическое подключение

Напряжение 220-240 V  
1-50-60 Hz

Потребляемая мощность 2,1 kW

Степень защиты IP X5

Класс защиты II 

Сетевой предохранитель (инертный) 10 A

### Подключение водоснабжения

Давление напора (макс.) 1,2 MPa

Температура подаваемой воды (макс.) 40 °C

Количество подаваемой воды (мин.) 9 l/min

Макс. высота всасывания 0,5 m

### Рабочие характеристики

Рабочее давление 12 MPa

Макс. допустимое давление 14,5 MPa

Подача, вода 6,7 l/min

Максимальная подача 8,3 l/min

Подача, моющее средство 0,3 l/min

Сила отдачи ручного пистолета-распылителя 17 H

### Размеры и вес

Длина 310 мм

Ширина 336 мм

высота 860 мм

Вес, в готовности к эксплуатации и с принадлежностями 9,5 кг

### Значение установлено согласно стандарту EN 60335-2-79

Значение вибрации рука-плечо <2,5 m/s<sup>2</sup>

Опасность K 0,6 m/s<sup>2</sup>

Уровень шума дБ<sub>a</sub> 79 dB(A)

Опасность K<sub>PA</sub> 3 dB(A)

Уровень мощности шума L<sub>WA</sub> + 95 dB(A)

опасность K<sub>WA</sub>

Сохраняется право на внесение технических изменений.

## Заявление о соответствии EU

Настоящим мы заявляем, что нижеуказанный прибор по своей концепции и конструкции, а также в осуществленном и допущенном нами к продаже исполнении отвечает соответствующим основным требованиям по безопасности и здоровью согласно директивам EU. При внесении изменений, не согласованных с нами, данное заявление теряет свою силу.

**Продукт** высоконапорный моющий прибор  
**Тип:** 1.950-xxx

**Основные директивы EU**  
2006/42/EC (+2009/127/EC)

2014/30/EU

2011/65/EC

2000/14/EC

**Примененные гармонизированные нормы**

EN 50581

EN 55014-1:2017

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

**Примененный порядок оценки соответствия**

2000/14/EC: Приложение V

**Уровень мощности звука дБ(A)**

Измерено: 92

Гарантировано: 95

Нижеподписавшиеся лица действуют от имени и по доверенности Правления.

  
H. Jenner

Chairman of the Board of Management

  
S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Уполномоченный сотрудник по ведению документооборота:  
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Straße 28-40  
71364 Winnenden (Germany)  
Tel.: +49 7195 14-0  
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2018/10/01

130.com.ua



**THANK YOU!**  
**MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!**



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

**[www.kaercher.com/welcome](http://www.kaercher.com/welcome)**



Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



**[www.kaercher.com/service](http://www.kaercher.com/service)**

**Alfred Kärcher SE & Co. KG**  
Alfred-Kärcher-Str. 28-40  
71364 Winnenden (Germany)  
Tel.: +49 7195 14-0  
Fax: +49 7195 14-2212

